



Akciju sabiedrība „Grindex”

*Nerevidēti konsolidētie finanšu pārskati
par periodiem, kas noslēdzās
2012. gada 31. decembrī
un 2011. gada 31. decembrī,
sagatavoti saskaņā ar
Starptautiskajiem finanšu pārskatu
standartiem*

SATURS

INFORMĀCIJA PAR KONCERNU	3
PADOMES UN VALDES SASTĀVS	4-5
UZŅĒMUMA AKCIONĀRU STRUKTŪRA	6
VADĪBAS ZIŅOJUMS	7-9
ZIŅOJUMS PAR VALDES ATBILDĪBU	10
KONSOLIDĒTIE FINANŠU PĀRSKATI:	
Pārskats par finanšu stāvokli	11-12
Pārskats par visaptverošo ienākumu	13
Pašu kapitāla izmaiņu pārskats	14
Naudas plūsmas pārskats	15
PIELIKUMI	16-19

INFORMĀCIJA PAR KONCERNU

Nosaukums	„GRINDEKS”
Juridiskais statuss	Akciju sabiedrība, kopš 1997. gada 25. augusta
Reģistrācijas numurs, vieta un datums	40003034935, Rīga, Latvijas Republika, 1991. gada 11. oktobris
Darbības veids	Farmaceitisko, medicīnisko un fitoķīmisko preparātu ražošana
Juridiskā adrese	Krustpils iela 53, Rīga, LV – 1057, Latvija
Meitas sabiedrības	AS „Tallinas Farmaceitiskā rūpnīca” Tondi 33, 11316, Tallina, Igaunija
	AS „Kalceks” Krustpils iela 53, Rīga, LV – 1057, Latvija
	SIA „Namu apsaimniekošanas projekti” Krustpils iela 53, Rīga, LV – 1057, Latvija
	SIA „Grindeks Rus” Varšavas šoseja 74/3 117556, Maskava, Krievija
Pārskata periods	2012. gada 1. janvāris – 2012. gada 31. decembris
Iepriekšējais pārskata periods	2011. gada 1. janvāris – 2011. gada 31. decembris

PADOMES UN VALDES SASTĀVS**Sabiedrības valde***(saskaņā ar ievēlēšanas/atbrīvošanas datumiem)*

No 2008. gada 13. oktobra līdz 2011. gada 24. novembrim:

<u>Vārds, uzvārds</u>	<u>Amats</u>	<u>Akciju skaits (%)</u> *
Jānis Romanovskis	Valdes priekšsēdētājs	0.03
Vadims Rabša	Valdes loceklis	0.00
Lipmans Zeligmans	Valdes loceklis	0.00

* LCD dati uz 2011. gada 31. oktobri

No 2011. gada 24. novembra līdz 2012. gada 9. janvārim:

<u>Vārds, uzvārds</u>	<u>Amats</u>	<u>Akciju skaits (%)</u> *
Vadims Rabša	Valdes loceklis	0.00
Lipmans Zeligmans	Valdes loceklis	0.00

* LCD dati uz 2011. gada 31. decembri

No 2012. gada 9. janvāra līdz 2012. gada 1. maijam:

<u>Vārds, uzvārds</u>	<u>Amats</u>	<u>Akciju skaits (%)</u> *
Juris Bundulis	Valdes priekšsēdētājs	0.00
Vadims Rabša	Valdes loceklis	0.00
Lipmans Zeligmans	Valdes loceklis	0.00

* LCD dati uz 2012. gada 11. jūniju

No 2012. gada 1. maija līdz pārskata iesniegšanas brīdim:

<u>Vārds, uzvārds</u>	<u>Amats</u>	<u>Akciju skaits (%)</u> *
Juris Bundulis	Valdes priekšsēdētājs	0.00
Vadims Rabša	Valdes loceklis	0.00

* LCD dati uz 2012. gada 31. decembri

•Juris Bundulis - valdes priekšsēdētājs

Dzimis 1953. gadā. Beidzis LU Bioloģijas doktorantūru, kā arī ir ieguvis ķīmiķa izglītību LU Ķīmijas fakultātē. Agrāk Juris Bundulis jau ir strādājis AS „Grindeks” par Mārketinga un tirdzniecības direktoru un Zinātnisko pētījumu un attīstības direktoru. Pirms ievēlēšanas par AS „Grindeks” valdes priekšsēdētāju J. Bundulis bija LR Veselības ministrijas valsts sekretāra vietnieks un nodarbojās ar veselības politikas jautājumiem. Līdztekus darbam „Grindeks” J. Bundulis ir SIA „Pharma and Chemistry Competence Centre of Latvia” padomes loceklis, kā arī „Grindeks” fonda „Zinātnes un izglītības atbalstam” valdes loceklis.

• Vadims Rabša - valdes loceklis, finanšu un administratīvais direktors

Dzimis 1976. gadā. Beidzis Rīgas Ekonomikas augstskolu, kur studējis ekonomiku un uzņēmējdarbību. AS „Grindeks” strādā kopš 2007. gada. Iepriekš strādājis „Exigen Services” Ltd., kur ieņēmis finanšu direktora amatu, kā arī bijis AS „DATI Exigen Group” valdes priekšsēdētāja vietnieks. Ir strādājis arī AS „Latvijas Balzams”, kur pildījis finanšu direktora amata pienākumus. Līdztekus darbam „Grindeks” V. Rabša ir SIA „HBM Pharma” un AS „Tallinas farmaceitiskā rūpnīca” padomes loceklis, kā arī „Grindeks” fonda „Zinātnes un izglītības atbalstam” valdes loceklis.

Sabiedrības padome*(saskaņā ar ievēlēšanas/atbrīvošanas datumiem)*

No 2010. gada 25. maija līdz pārskata iesniegšanas brīdim:

<u>Vārds, uzvārds</u>	<u>Amats</u>	<u>Akciju skaits (%)</u> *
Kirovs Lipmans	Padomes priekšsēdētājs	33.29
Anna Lipmane	Padomes priekšsēdētāja vietniece	16.69
Uldis Osis	Padomes loceklis	0.00
Jānis Naglis	Padomes loceklis	0.00
Ivars Kalviņš	Padomes loceklis	0.18

* LCD dati uz 2012. gada 31. decembri

- Kirovs Lipmans - padomes priekšsēdētājs

Dzimis 1940. gadā. Kirovs Lipmans ir AS „Grindex” padomes priekšsēdētājs kopš 2003. gada. Vienlaikus K. Lipmans ir arī Latvijas Hokeja federācijas prezidents, Latvijas Olimpiskās komitejas izpilddirektors, SIA „Liplats 2000”, kā arī „Grindex” fonda „Zinātnes un izglītības atbalsts” valdes priekšsēdētājs, AS „Kalceks” un AS „Tallinas farmaceitiskā rūpnīca” padomes priekšsēdētājs un AS „Liepājas Metalurģis” padomes loceklis. Beidzis Ļeņingradas Dzelzceļa un transporta inženierijas institūtu, kā arī Latvijas Universitātes Ekonomikas fakultāti, apgūstot inženiera ekonomista specialitāti. K. Lipmans ir arī lielākais „Grindex” akcionārs.

- Anna Lipmane - padomes priekšsēdētāja vietniece

Dzimusi 1948. gadā. Anna Lipmane ir AS „Grindex” padomes locekle kopš 2008. gada. A. Lipmane ir sertificēta ārste-neiroloģe un Latvijas Ārstu biedrības, Latvijas Internistu biedrības, Latvijas Kardiologu biedrības un Latvijas Neirologu biedrības locekle. A. Lipmane ir viena no lielākajām AS „Grindex” akcionārēm.

- Uldis Osis - padomes loceklis

Dzimis 1948. gadā. AS „Grindex” padomē Uldis Osis darbojas kopš 2002. gada. Līdztekus darbam „Grindex” U. Osis ir SIA „Konsorts” prezidents, Latvijas Zinātņu akadēmijas korespondētājs, loceklis un „Ekonomistu apvienība 2010” biedrs. U. Osis beidzis Ļeņingradas Valsts universitātes Ekonomikas fakultātes politiekonomijas virzienu, kā arī PSRS Celtniecības komitejas Celtniecības ekonomikas zinātniskās pētniecības institūta aspirantūru, iegūstot ekonomikas zinātņu kandidāta diplomu (Dr.oec.). Studējis arī citu valstu mācību iestādēs, t.sk. Džordžtaunas universitātē (1992.g. Vašingtona D.C., ASV).

- Jānis Naglis - padomes loceklis

Dzimis 1958. gadā. Jānis Naglis ir AS „Grindex” padomes loceklis kopš 2002. gada. Papildus darba pienākumiem „Grindex” J. Naglis ir arī SIA „Jānis Naglis” valdes loceklis, SIA „Purvciema mājas”, SIA „Imantas mājas” un SIA „Kembi” valdes priekšsēdētājs, SIA „Puzes karjers”, SIA „JA GRS”, SIA „Kauguru priedes”, SIA „Arsan”, SIA „Nordic bioenergy”, SIA „Kempings Gauja” un SIA „Baltic TAXI” valdes loceklis. Tāpat J. Naglis ir arī Latvijas Viesnīcu un restorānu asociācijas prezidents, Latvijas Automašīnu federācijas prezidents, Latvijas Tautas sporta asociācijas valdes loceklis un Latvijas Darba devēju konfederācijas padomes loceklis. Augstāko izglītību J. Naglis ieguvis, pabeidzot Rīgas Politehnisko institūtu ar kvalifikāciju – inženieris mehāniķis.

- Ivars Kalviņš - padomes loceklis

Dzimis 1947. gadā. Prof. Ivars Kalviņš kopš 2003. gada ir Latvijas Organiskās sintēzes institūta (OSI) direktors, Medicīniskās ķīmijas nodaļas vadītājs un Karbofunkcionālo savienojumu ķīmijas laboratorijas vadītājs. Pirms tam bijis OSI direktora vietnieks zinātniskajā darbā. No 2006. līdz 2008. gadam darbojies AS „Grindex” padomē. Prof. I. Kalviņš ir viens no Latvijas izcilākajiem zinātniekiem, Ķīmijas zinātņu habil. doktors, Latvijas Zinātņu akadēmijas īstena loceklis, ir saņēmis virkni dažādu atbalvojumu. Prof. I. Kalviņš darbojas vairākās profesionālās un sabiedriskās organizācijās.

UZŅĒMUMA AKCIONĀRU STRUKTŪRA

Sabiedrības akcionāri uz 2012. gada 31. decembri un 2012. gada 11. jūniju (*LCD* dati):

	Procentuālais ieguldījums (%) 31.12.2012	Procentuālais ieguldījums (%) 11.06.2012
Kirovs Lipmans	33.29	33.29
Anna Lipmane	16.69	16.69
„AB.LV Private equity fund 2010”	11.38	11.38
Skandinaviska Enskilda banken (nomināla turētājs)	10.22	10.53
Swedbank AS Clients Account (nomināla turētājs)	8.71	8.79
Citi akcionāri	19.71	19.32
Kopā	100.00	100.00

VADĪBAS ZIŅOJUMS

Darbības veids

Pārskata periodā „Grindeks” koncernu veidoja AS „Grindeks” un četras tās meitas sabiedrības: AS „Tallinas Farmācijas rūpnīca” Igaunijā, AS „Kalceks” Latvijā, SIA „Namu Apsaimniekošanas projekti” Latvijā un SIA „Grindeks Rus” Krievijā (visi kopā turpmāk tekstā – Koncerns). Koncerna pamatdarbība ir oriģinālo produktu, patentbrīvo medikamentu un aktīvo farmaceitisko vielu pētniecība, izstrāde, ražošana un pārdošana.

„Grindeks” koncerna darbība pārskata periodā

Koncerna apgrozījums 2012. gadā bija 82,7 milj. latu, kas ir par 13,1 milj. latu vai par 18,8% vairāk kā 2011. gadā. Savukārt, koncerna neto peļņa, kas attiecināma uz mātes sabiedrības akcionāriem, 2012. gadā bija 9,6 milj. latu, kas, salīdzinot ar 2011. gadu, ir palielinājusies par 2,9 milj. latu vai 43,3%. Bruto peļņas rentabilitāte 2012. gadā bija 61,8%, savukārt tīrās peļņas rentabilitāte bija 11,6%. 2012. gada laikā Koncerna saražotā produkcija eksportēta uz 55 pasaules valstīm, kopumā par 78,2 milj. latu, kas ir par 12,6 milj. latu vai par 19,2% vairāk kā 2011.gadā.

2012. gada pašu kapitāla atdeve (ROE) bija 13,7%, aktīvu atdeve (ROA) bija 12,9%, operatīvās darbības rentabilitāte (ROS) bija 14,9%, likviditāte bija 3,3.

Tirgus apskats

Salīdzinot ar 2011. gadu, tirgus apjoms NVS valstīs 2012. gadā ir pieaudzis par 5% iepakojumos un par 34% naudas izteiksmē (eiro). Krievijā, kas ir galvenais „Grindeks” gatavo zāļu noieta tirgus, turpinās farmācijas nozares reforma, un nākotnē šo tirgu gaida ievērojamas pārmaiņas. Būtiskākais, ka no 2014. gada 1. janvāra visiem zāļu ražotājiem obligāti būs jābūt sertificētiem saskaņā ar „Labas ražošanas prakses” standartu. Krievijas farmācijas tirgus 2012. gadā, salīdzinot ar 2011. gadu ir palielinājies par 6% iepakojumos, veidojot 5,76 mljrd. iepakojumu, un par 19% naudas izteiksmē (eiro), sasniedzot 16,42 mljrd. eiro tirgus apjomu. Salīdzinot ar iepriekšējo gadu, 2012. gadā Krievijā visstraujāk ir attīstījies komerciālais segments, palielinoties par 27% naudas izteiksmē (eiro) un par 5% iepakojumos. Komerciāla segmenta īpatsvars ir 83% iepakojumos un 66% naudas izteiksmē (eiro). Salīdzinot ar 2011. gadu, 2012. gadā „Grindeks” pārdošanas apjoms šajā segmentā ir palielinājies par 13% naudas izteiksmē (eiro). Pēc kopējā tirgus apjoma 2012. gadā Ukrainas farmācijas tirgus bija otrais lielākais NVS tirgus pēc Krievijas. Salīdzinot ar 2011. gadu, komerciālais segments 2012. gadā Ukrainā palielinājās par 5% iepakojumos un 26% naudas izteiksmē (eiro). Ukraina ir valsts ar salīdzinoši zemu zāļu patēriņu līmeni uz vienu iedzīvotāju.

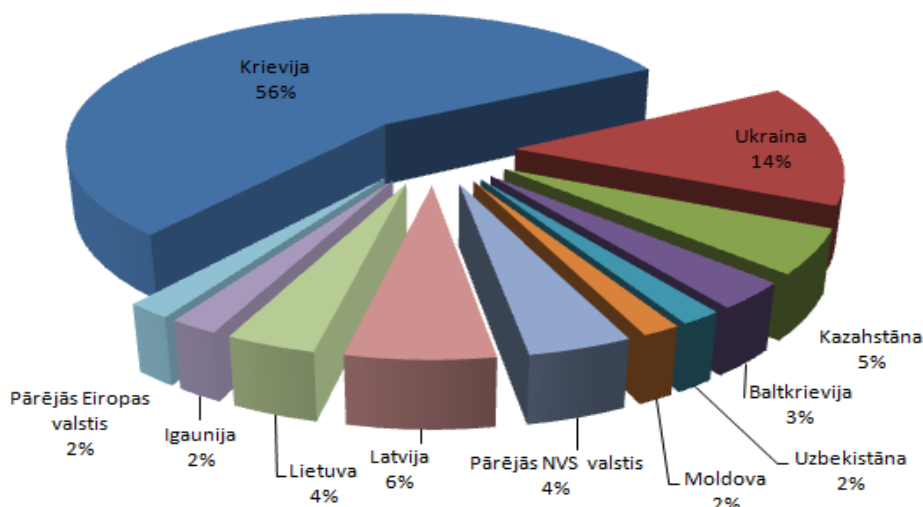
Galvenajos „Grindeks” aktīvo farmaceitisko vielu tirgos – Eiropas Savienībā, ASV un Japānā 2012. gadā saglabājās sīva konkurence. Ķīnas un Indijas ražotāji, piedāvājot regulētajiem tirgiem substances, balstās uz zemo cenu politiku. Prognozējams, ka situāciju mainīs ES regula 2001/83/EK „Par Kopienas kodeksu, kas attiecas uz cilvēkiem paredzētām zālēm”. Tā stāsies spēkā 2013. gada jūnijā un ierobežos konkurenci, ko rada ražotāji no neregulētajiem tirgiem, galvenokārt Ķīnas un Indijas. Tai pašā laikā palielināsies konkurence ES aktīvo farmaceitisko vielu ražotāju vidū. Aktīvo farmaceitisko vielu tirgus dalībnieki gatavojas gaidāmajai regulas ieviešanai un uzsāk alternatīvu izejvielu piegādātāju, kas pārstāv regulētos tirgus, piesaisti. Sagaidāms, ka šajā laikā var pieaugt arī viltojumu risks. Apzinot iespējamus riskus, „Grindeks” piedalās starptautiskā EDQM organizētā projektā „Fingerprinting”, kura ietvaros tiek identificētas aktīvo farmaceitisko vielu galvenās atšķirības un pazīmes, kas pierāda konkrētā ražotāja produkta kvalitāti. „Grindeks” šajā projektā piedalās ar četrām aktīvajām farmaceitiskajām vielām.

„Grindeks” galvenās konkurētspējas priekšrocības aktīvo farmaceitisko vielu biznesā līdztekus komplicētām, daudzpakāpju sintēzē radītām aktīvām farmaceitiskajām vielām ir operativitāte un elastība.

Gatavo zāļu un aktīvo farmaceitisko vielu pārdošana

„Grindeks” gatavo zāļu pārdošanas apjoms 2012. gadā bija 69,9 milj. latu un ir pieaudzis, salīdzinot ar iepriekšējo gadu, par 9,6 milj. latu vai 15,9%. Galvenie gatavo zāļu tirgi ir Krievija, pārējās NVS valstis, Gruzija un Baltijas valstis. Krievijas, pārējo NVS valstu un Gruzijas pārdošanas apjoms 2012. gadā sasniedza 60,3 milj. latu, kas ir par 8,5 milj. latu vai 16,4% vairāk kā 2011. gadā. Savukārt gatavo zāļu formu pārdošanas apjoms Baltijas un citās Eiropas valstīs sasniedza 9,6 milj. latu, kas ir par 1 milj. latu vai 11,6% vairāk kā 2011. gadā. „Grindeks” pieprasītākie medikamenti 2012. gadā – oriģinālprodukts Mildronāts® (2012. gadā 12,9% pieaugums, salīdzinot 2011. gadu), ziedes – Capsicam® (3,8% pieaugums), Viprosal B® (21,8% pieaugums), centrālo nervu sistēmu ietekmējošās zāles – Somnols® (26% pieaugums), Cyclopol® (20,3% pieaugums), oriģinālās pretvēža zāles Ftorafur® (17,6% pieaugums) un dabas produkts Apilak-Grindeks (26,7% pieaugums).

Gatavo zāļu apgrozījums pa valstīm (%)



2012. gadā aktīvo farmaceitisko vielu pārdošanas apjoms sasniedza 12,7 milj. latu, kas ir par 3,5 milj. latu vai 38% vairāk kā 2011. gadā. Galvenie „Grindex” aktīvo farmaceitisko vielu eksporta tirgi ir Krievija, Nīderlande, Japāna, Vācija un Īrija. „Grindex” pieprasītākās aktīvās farmaceitiskās vielas ir zopiklons, oksitocīns, ftorafūrs (tegafūrs), UDHS (ursodioksiholskābe), droperidols kā arī veterinārie produkti – detomidīns, medetomidīns, atipamezols un pimobendāns. Kopā „Grindex” ražo 22 aktīvās farmaceitiskās vielas. 2012. gadā „Grindex” zopiklona tirgus daļa pasaulē bija 25%, savukārt oksitocīna tirgus daļa pasaulē bija 30%. „Grindex” veterināro substāncu tirgus daļa Eiropas Savienībā 2012. gadā sasniedza 32% no Eiropas Savienības tirgus.

Investīciju programma

2012. gadā „Grindex” sekmīgi turpināja realizēt investīciju programmu, gada laikā investējot 3,5 milj. latu. Nozīmīgākais investīciju projekts 2012. gadā bija Ziežu un gēlu ražošanas iecirkņa izveide rūpnīcas teritorijā Rīgā, Krustpils ielā 53. Projekts tika realizēts divu gadu laikā, un tā kopējais investīciju apjoms bija 2,5 milj. latu, no kuriem 448,67 tūkst. latu tika segti, piesaistot ES struktūrfondu līdzfinansējumu. Pateicoties jaunajam ražošanas iecirknim, tiks paplašināts uzņēmuma produktu klāsts ar etanolu saturošiem gēliem un ziedēm. Iecirknī varēs saražot līdz 20 milj. iepakojumu (tūbu) gadā.

Kvalitāte un vides aizsardzība

2012. gadā „Grindex” tika sekmīgi auditēts un atkārtoti saņēma ISO 9001:2008 un ISO 14001:2004 sertifikātus. Pagājušā gadā „Grindex” notikuši 8 nozīmīgi klientu auditi par ražošanas atbilstību „Labas ražošanas praksei”, 4 Latvijas Zāļu valsts aģentūras inspekcijas un Kazahstānas Zāļu valsts aģentūras inspekcija. Savukārt „Grindex” speciālisti veica 25 izejvielu ražotāju un līgumpartneru auditus Lietuvā, Spānijā, Itālijā, Ķīnā, Turcijā, Krievijā u.c. ārvalstīs.

2012. gadā „Grindex” Vides kontroles laboratorija saņēma ISO 17025 sertifikātu, kas apliecina „Grindex” Vides kontroles laboratorijas kompetenci veikt darba vides testēšanu, kā arī gaistošo savienojumu un aktīvo vielu putekļu selektīvu analīzi darba vides gaisā.

Pagājušā gada nogalē „Grindex” saņēma Starptautisko Dimanta balvu par kvalitātes izcilību.

„Grindex” akciju cenas attīstība 2012. gadā („NASDAQ OMX Riga” dati)

Kopš 2006. gada 2. janvāra „Grindex” akcijas tiek kotētas „NASDAQ OMX Riga” Oficiālajā sarakstā. AS „Grindex” akciju cena „NASDAQ OMX Riga” 2012. gadā svārstījās robežās no EUR 5,65 līdz EUR 7,61. 2012. gada AS „Grindex” vidējā akciju cena „NASDAQ OMX Riga” bija EUR 6,5. Kopējais „NASDAQ OMX Riga” tirgto akciju skaits 2012. gadā bija 504732 akcijas, sasniedzot 3,32 milj. eiro apgrozījumu. 2012. gada beigās „Grindex” akciju tirgus kapitalizācija bija 62,05 milj. eiro.



2012. gadā koncerna peļņa uz vienu akciju (EPS koeficients) bija 1 lats, salīdzinot ar 0,77 latiem 2011. gadā.

Nākotnes izredzes

2013. gadā „Grindex” galvenā prioritāte ir produktu klāsta paplašināšana. Turpinot iepriekšējos gados uzsāktu, „Grindex” ieviesīs jaunus patentbrīvus medikamentus galvenajās terapeitiskajās grupās – sirds un asinsvadu medikamenti, pretvēža zāles un centrālo nervu sistēmu ietekmējoši medikamenti. Uzņēmums pievērsies arī citiem terapeitiskajiem virzieniem – gastroenteroloģiskām zālēm un antibakteriālajiem medikamentiem. Lai attīstītu augstas kvalitātes, rentablus vertikālās integrācijas risinājumus, „Grindex” turpinās UDHS gatavo zāļu izstrādi un reģistrāciju. Tāpat tiek turpināti ilgtermiņa projekti oriģinālproduktu jomā – jaunu Mildronāta® kombināciju izstrāde. 2013. gadā pētniecībā un attīstībā tiks ieguldīti vismaz 10% no uzņēmuma apgrozījuma.

Kā iepriekš, arī 2013. gadā tiks stiprinātas uzņēmuma pozīcijas gan vietējā, gan eksporta tirgos, īpašu uzmanību veltot ārvalstu pārstāvniecību lomai un to darbības rentabilitātei. Pārstāvniecību darbība tiks sekmēta, pilnveidojot klientu attiecības un nostiprinot to atbildību vietējos tirgos. Izvērtējot iespējas, „Grindex” koncentrēs uzmanību arī uz jaunajiem tirgiem, tādiem kā Skandināvijas valstis un Ķīna.

2013. gadā „Grindex” stingri sekos izmaksām, samazinot izdevumus un palielinot to atdevi.

2013. gadā „Grindex” plāno teju 100 milj. latu apgrozījumu un peļņu apmēram 12 milj. latu apmērā.

Koncerna vadības vārdā:


Valdes priekšsēdētājs
Juris Bundulis

2013. gada 28. februārī

ZIŅOJUMS PAR VALDES ATBILDĪBU

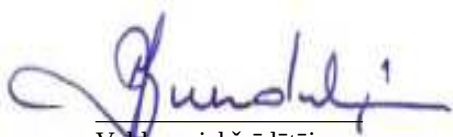
Akciju sabiedrības „Grindex” (turpmāk tekstā – Uzņēmums) valde ir atbildīga par Uzņēmuma un tā meitas uzņēmumu (turpmāk tekstā – Koncerns) konsolidēto starpperiodu pārskatu sagatavošanu. Koncerna starpperiodu pārskats nav auditēts.

Konsolidētie finanšu pārskati, kas atspoguļoti no 11. līdz 19. lappusei, ir sagatavoti, pamatojoties uz grāmatvedības ierakstiem un attaisnojuma dokumentiem, un sniedz patiesu priekšstatu par Koncerna finansiālo stāvokli 2012. gada 31. decembrī, tā darbības rezultātiem un naudas plūsmu par divpadsmit mēnešu periodu, kas noslēdzās 2012. gada 31. decembrī.

Iepriekš minētie konsolidētie starpperiodu finanšu pārskati sastādīti saskaņā ar Starptautiskajiem Finanšu Pārskatu Standartiem, balstoties uz uzņēmējdarbības turpināšanas principu. To sagatavošanā ir konsekventi izmantotas atbilstošas uzskaites metodes. Konsolidēto finanšu pārskatu sagatavošanas gaitā valdes pieņemtie lēmumi un izdarītie novērtējumi ir bijuši piesardzīgi un pamatoti.

Uzņēmuma valde ir atbildīga par atbilstošas uzskaites sistēmas nodrošināšanu, Koncerna aktīvu saglabāšanu, kā arī krāpšanas un citu Koncernā izdarītu pārkāpumu atklāšanu un novēršanu. Valde nes arī atbildību par to valsts likumdošanas prasību izpildi, kurās strādā Koncerna uzņēmumi (Latvija, Krievija, Igaunija).

Valdes vārdā:



Valdes priekšsēdētājs
Jūlis Bundulis

2013. gada 28. februārī

PĀRSKATS PAR FINANŠU STĀVOKLI

	31.12.2012. LVL	31.12.2011 LVL	31.12.2012. EUR	31.12.2011 EUR
AKTĪVS				
Ilgtermiņa ieguldījumi				
Nemateriālie ieguldījumi				
Programmas, patenti, licences, preču zīmes un tamlīdzīgas tiesības	649,734	677,801	924,488	964,424
Avansi par nemateriālajiem ieguldījumiem	148,311	170,454	211,028	242,534
Kopā nemateriālie ieguldījumi	798,045	848,255	1,135,516	1,206,958
Pamatlīdzekļi				
Zemes gabali, ēkas un būves	17,999,374	16,917,483	25,610,802	24,071,410
Iekārtas un mašīnas	13,466,210	12,442,971	19,160,691	17,704,753
Pārējie pamatlīdzekļi	742,051	770,100	1,055,843	1,095,754
Pamatlīdzekļu izveidošana un nepabeigto celtniecības objektu izmaksas	3,012,932	5,712,513	4,287,016	8,128,173
Avansa maksājumi par pamatlīdzekļiem	736,354	231,390	1,047,737	329,238
Kopā pamatlīdzekļi	35,956,921	36,074,457	51,162,089	51,329,328
Ieguldījumu īpašumi	5,022,000	4,882,200	7,145,662	6,946,745
Ilgtermiņa finanšu ieguldījumi				
Pārējie vērtspapīri	22,220	22,220	31,616	31,616
Citi ilgtermiņa aktīvi	-	1,706,860	-	2,428,643
Avansa maksājumi par ilgtermiņa ieguldījumiem	5,074,245	-	7,220,000	
Aizdevumi uzņēmuma līdzīpašniekiem un vadībai	263,552	896,075	375,001	1,275,000
Kopā ilgtermiņa finanšu ieguldījumi	5,360,017	2,625,155	7,626,617	3,735,259
Kopā ilgtermiņa ieguldījumi	47,136,983	44,430,067	67,069,884	63,218,290
Apgrozāmie līdzekļi				
Krājumi				
Izejvielas, pamatmateriāli un palīgmateriāli	2,631,658	2,468,866	3,744,512	3,512,880
Nepabeigtie ražojumi	2,190,986	2,229,339	3,117,492	3,172,064
Gatavie ražojumi un preces pārdošanai	2,494,332	6,940,335	3,549,115	9,875,206
Kopā krājumi	7,316,976	11,638,540	10,411,119	16,560,150
Debitori				
Pircēju un pasūtītāju parādi	33,058,363	29,126,952	47,037,813	41,443,919
Citi debitori	7,933,842	5,197,767	11,288,840	7,395,756
Aizdevumi uzņēmuma līdzīpašniekiem un vadībai	1,497,011	823,188	2,130,055	1,171,291
Nākamo periodu izmaksas	222,683	125,925	316,849	179,175
Kopā debitori	42,711,899	35,273,832	60,773,557	50,190,141
Nauda un naudas ekvivalenti	1,527,469	923,603	2,173,393	1,314,169
Kopā apgrozāmie līdzekļi	51,556,344	47,835,975	73,358,069	68,064,460
KOPĀ AKTĪVS	98,693,327	92,266,042	140,427,953	131,282,750

	31.12.2012. LVL	31.12.2011 LVL	31.12.2012. EUR	31.12.2011 EUR
PASĪVS				
Pašu kapitāls				
Akciju kapitāls	9,585,000	9,585,000	13,638,226	13,638,226
Akciju emisijas uzcelojums	15,687,750	15,687,750	22,321,657	22,321,657
Pārējās rezerves	464,905	464,905	661,500	661,500
Nesadalītā peļņa:				
a) ārvalstu valūtas kursu svārstības	55,803	31,624	79,401	44,997
b) iepriekšējo gadu peļņa	39,398,904	32,692,830	56,059,590	46,517,706
c) pārskata perioda peļņa	9,559,745	6,706,074	13,602,292	9,541,884
Pašu kapitāls, kas attiecināms uz mātes sabiedrības akcionāriem	74,752,107	65,168,183	106,362,666	92,725,971
Nekontrolējošās puses daļa	59,972	57,441	85,332	81,731
Kopā pašu kapitāls	74,812,079	65,225,624	106,447,998	92,807,702
Kreditori				
Ilgtermiņa kreditori				
Aizņēmumi no kredītiestādēm	2,422,463	4,059,002	3,446,854	5,775,440
Finanšu līzings saistības	-	460,871	-	655,760
Nākamo periodu ieņēmumi	3,371,599	3,279,036	4,797,353	4,665,648
Atliktā uzņēmumu ienākuma nodokļa saistības	2,688,836	2,164,155	3,825,869	3,079,315
Kopā ilgtermiņa kreditori	8,482,898	9,963,064	12,070,076	14,176,163
Īstermiņa kreditori				
Aizņēmumi no kredītiestādēm	8,170,258	8,308,352	11,625,230	11,821,720
Finanšu līzings saistības	566,759	402,097	806,425	572,132
No pircējiem saņemtie avansi	142,445	283,767	202,681	403,764
Parādi piegādātājiem un darbuzņēmējiem	3,922,334	6,547,341	5,580,978	9,316,027
Nodokļi un valsts sociālās apdrošināšanas obligātās iemaksas	1,456,376	399,167	2,072,236	567,963
Pārējie kreditori	421,456	481,563	599,679	685,203
Uzkrātās saistības	364,815	89,692	519,085	127,620
Nākamo periodu ieņēmumi	353,907	565,375	503,564	804,456
Kopā īstermiņa kreditori	15,398,350	17,077,354	21,909,878	24,298,885
Kopā kreditori	23,881,248	27,040,418	33,979,955	38,475,048
KOPĀ PASĪVS	98,693,327	92,266,042	140,427,953	131,282,750

PĀRSKATS PAR VISAPTVEROŠO IENĀKUMU

	2012 LVL	2011 LVL	2012 EUR	2011 EUR
Neto apgrozījums	82,691,061	69,573,161	117,658,780	98,993,690
Pārdotās produkcijas ražošanas izmaksas	(31,617,525)	(28,605,556)	(44,987,685)	(40,702,039)
Bruto peļņa	51,073,536	40,967,605	72,671,095	58,291,650
Pārdošanas izmaksas	(20,570,443)	(19,177,758)	(29,269,103)	(27,287,491)
Administrācijas izmaksas	(10,255,054)	(7,678,262)	(14,591,627)	(10,925,183)
Pārējie saimnieciskās darbības ieņēmumi	1,022,720	1,826,755	1,455,198	2,599,239
Pārējās saimnieciskās darbības izmaksas	(8,629,294)	(8,121,982)	(12,278,380)	(11,556,539)
Patiesās vērtības izmaiņas	(360,200)	-	(512,518)	-
Procentu ieņēmumi un tamlīdzīgi ieņēmumi	126,210	138,132	179,581	196,544
Procentu maksājumi un tamlīdzīgas izmaksas	(258,256)	(291,757)	(367,465)	(415,133)
Nekustamā īpašuma nodoklis	(69,574)	(68,432)	(98,995)	(97,370)
Peļņa pirms nodokļiem	12,079,645	7,594,301	17,187,786	10,805,717
Uzņēmumu ienākuma nodoklis	(2,517,369)	(886,806)	(3,581,893)	(1,261,811)
PĀRSKATA GADA PEĻŅA	9,562,276	6,707,495	13,605,893	9,543,906
Pārējais visaptverošais ienākums				
Valūtas kursu starpības	24,179	(13,658)	34,404	(19,434)
Pārējais visaptverošais ienākums/(zaudējumi) kopā	24,179	(13,658)	34,404	(19,434)
Visaptverošais ienākums kopā	9,586,455	6,693,837	13,640,297	9,524,472
Peļņa attiecināma uz:				
Mātes sabiedrības akcionāriem	9,559,745	6,706,074	13,602,292	9,541,884
Nekontrolējošās puses akcionāriem	2,531	1,421	3,601	2,022
KOPĀ	9,562,276	6,707,495	13,605,893	9,543,906
Visaptverošais ienākums/(zaudējumi) attiecināms uz:				
Mātes sabiedrības akcionāriem	9,583,924	6,692,416	13,636,696	9,522,450
Nekontrolējošās puses akcionāriem	2,531	1,421	3,601	2,022
KOPĀ	9,586,455	6,693,837	13,640,297	9,524,472
Peļņa uz vienu akciju, kas attiecināma uz mātes sabiedrības akcionāriem (LVL uz vienu akciju)				
– Pamata peļņa uz vienu akciju	1.00	0.70	1.42	0.99
– Koriģētā peļņa uz vienu akciju	1.00	0.70	1.42	0.99

PAŠU KAPITĀLA IZMAIŅU PĀRSKATS

	Akciju kapitāls	Akciju emisijas uzcenojums	Pārējās rezerves	Ārvalstu valūtas pārvērtēšanas rezerve	Peļņa	Kopā pašu kapitāls, kas attiecināms uz mātes sabiedrības akcionāriem	Nekontrolējošās puses daļa	Kopā
	LVL	LVL	LVL	LVL	LVL	LVL	LVL	LVL
Uz 2010. gada 31. decembri	9,585,000	15,687,750	464,905	45,282	32,692,830	58,475,767	56,020	58,531,787
Ārvalstu valūtas pārvērtēšana	-	-	-	(13,658)	-	(13,658)	-	(13,658)
Pārskata gada peļņa	-	-	-	-	6,706,074	6,706,074	1,421	6,707,495
Uz 2011. gada 31. decembri	9,585,000	15,687,750	464,905	31,624	39,398,904	65,168,183	57,441	65,225,624
Ārvalstu valūtas pārvērtēšana	-	-	-	24,179	-	24,179	-	24,179
Pārskata gada peļņa	-	-	-	-	9,559,745	9,559,745	2,531	9,562,276
Uz 2012. gada 31. decembri	9,585,000	15,687,750	464,905	55,803	48,958,649	74,752,107	59,972	74,812,079

	Akciju kapitāls	Akciju emisijas uzcenojums	Pārējās rezerves	Ārvalstu valūtas pārvērtēšanas rezerve	Peļņa	Kopā pašu kapitāls, kas attiecināms uz mātes sabiedrības akcionāriem	Nekontrolējošās puses daļa	Kopā
	EUR	EUR	EUR	EUR	EUR	EUR	EUR	EUR
Uz 2010. gada 31. decembri	13,638,226	22,321,657	661,500	64,430	46,517,706	83,203,520	79,709	83,283,230
Ārvalstu valūtas pārvērtēšana	-	-	-	(19,434)	-	(19,434)	-	(19,434)
Pārskata gada peļņa	-	-	-	-	9,541,884	9,541,884	2,022	9,543,906
Uz 2011. gada 31. decembri	13,638,226	22,321,657	661,500	44,997	56,059,590	92,725,971	81,731	92,807,702
Ārvalstu valūtas pārvērtēšana	-	-	-	34,404	-	34,404	-	34,404
Pārskata gada peļņa	-	-	-	-	13,602,292	13,602,292	3,601	13,605,893
Uz 2012. gada 31. decembri	13,638,226	22,321,657	661,500	79,401	69,661,882	106,362,666	85,332	106,447,998

NAUDAS PLŪSMAS PĀRSKATS

	2012 LVL	2011 LVL	2012 EUR	2011 EUR
PAMATDARBĪBAS NAUDAS PLŪSMA				
Pārskata gada peļņa pirms nodokļiem	12,079,645	7,594,301	17,187,786	10,805,717
<i>Korekcijas, lai saskaņotu pārskata gada peļņu ar skaidras naudas līdzekļiem, kas izmantoti pamatdarbībai:</i>				
Pamatlīdzekļu nolietojums un nemateriālo ieguldījumu amortizācija	3,130,373	2,820,965	4,454,119	4,013,872
Zaudējumi (peļņa) no pamatlīdzekļu un nemateriālo ieguldījumu izslēgšanas	8,331	62,136	11,854	88,412
Patiesās vērtības izmaiņas	360,200	-	512,518	-
Ieņēmumi sakarā ar Eiropas savienības finansējumu	(366,126)	(441,866)	(520,950)	(628,719)
Procentu ieņēmumi	258,256	(138,132)	367,465	(196,544)
Procentu izmaksas	(126,210)	291,757	(179,581)	415,133
<i>Izmaiņas aktīvos un pasīvos pamatdarbības rezultātā:</i>				
Krājumi	4,321,564	(892,874)	6,149,032	(1,270,445)
Pircēju un pasūtītāju parādi	(7,438,067)	(5,263,665)	(10,583,416)	(7,489,521)
Kreditori	(2,071,709)	1,350,111	(2,947,776)	1,921,034
Bruto pamatdarbības naudas plūsma	10,156,257	5,382,733	14,451,051	7,658,939
Samaksāts(atgūts) uzņēmumu ienākuma nodoklis	(629,333)	(1,694,196)	(895,460)	(2,410,624)
Saņemti procentu ieņēmumi	28	115	40	164
Pamatdarbības neto naudas plūsma	9,526,952	3,688,652	13,555,631	5,248,479
IEGULDĪŠANAS DARBĪBAS NAUDAS PLŪSMA				
Pamatlīdzekļu un nemateriālo aktīvu iegāde	(3,436,451)	(3,842,124)	(4,889,630)	(5,466,850)
Pamatlīdzekļu pārdošana	20,381	-	29,000	-
Ilgtermiņa finanšu ieguldījumu iegāde	(3,774,058)	(773,084)	(5,370,001)	(1,099,999)
Citi aizdevumi	52,710	-	75,000	-
Ieguldīšanas darbības neto naudas plūsma	(7,137,418)	(4,615,208)	(10,155,631)	(6,566,849)
FINANSĒŠANAS DARBĪBAS NAUDAS PLŪSMA				
Saņemtie aizņēmumi no kredītiestādēm	-	8,552,772	-	12,169,498
Atmaksātie aizņēmumi kredītiestādēm	(1,774,633)	(7,714,037)	(2,525,076)	(10,976,086)
Eiropas savienības finansējums	247,221	778,675	351,764	1,107,955
Samaksātie procenti	(258,256)	(291,757)	(367,465)	(415,133)
Finansēšanas darbības neto naudas plūsma	(1,785,668)	1,325,653	(2,540,777)	1,886,234
Naudas un naudas ekvivalentu (samazinājums) palielinājums	603,866	399,097	859,223	567,864
Nauda un naudas ekvivalenti pārskata gada sākumā	923,603	524,506	1,314,169	746,305
NAUDA UN NAUDAS EKVIVALENTI PĀRSKATA GADA BEIGĀS	1,527,469	923,603	2,173,393	1,314,169

PIELIKUMI

CITI DEBITORI

	31.12.2012. LVL	31.12.2011 LVL	31.12.2012. EUR	31.12.2011 EUR
SIA „Grindex Rus” citi debitori	5,178,957	1,670,734	7,368,992	2,377,240
AS „Tallinas farmācijas rūpnīca” citi debitori	1,633,849	-	2,324,758	-
Nodokļu pārākums	508,639	932,559	723,728	1,326,912
Pārējie	612,397	2,594,474	871,362	3,691,604
Kopā	7,933,842	5,197,767	11,288,840	7,395,756

NAUDA

	31.12.2012. LVL	31.12.2011 LVL	31.12.2012. EUR	31.12.2011 EUR
Nauda bankā	1,522,452	916,521	2,166,254	1,304,092
Nauda kasē	5,017	7,082	7,139	10,077
Kopā	1,527,469	923,603	2,173,393	1,314,169

AIZŅĒMUMI NO KREDĪTIESTĀDĒM

	31.12.2012. LVL	31.12.2011 LVL	31.12.2012. EUR	31.12.2011 EUR
Kredītlīnija Nordea banka, Latvijas filiāle	3,293,644	3,367,211	4,686,433	4,791,110
Kredītlīnija no AS „SEB Banka”, Latvija	3,240,073	3,304,600	4,610,209	4,702,022
Nordea banka, Latvijas filiāle	843,365	843,365	1,200,000	1,200,000
Nordea banka, Latvijas filiāle	468,536	468,536	666,667	666,667
AS “SEB Banka”, Latvija	324,640	324,640	461,921	461,921
Īstermiņa aizņēmumi no kredītiestādēm	8,170,258	8,308,352	11,625,230	11,821,720
Nordea banka, Latvijas filiāle	1,475,889	2,319,253	2,100,000	3,300,000
AS “SEB Banka”, Latvija	595,172	919,811	846,854	1,308,773
Nordea banka, Latvijas filiāle	351,402	819,938	500,000	1,166,667
Ilgtermiņa aizņēmumi no kredītiestādēm	2,422,463	4,059,002	3,446,854	5,775,440
Kopā	10,592,721	12,367,354	15,072,084	17,597,160

NODOKĻI UN SOCIĀLĀS NODROŠINĀŠANAS MAKSĀJUMI

	31.12.2012. LVL	31.12.2011 LVL	31.12.2012. EUR	31.12.2011 EUR
Valsts sociālās apdrošināšanas obligātās iemaksas	258,534	238,744	367,861	339,702
Iedzīvotāju ienākuma nodoklis	178,502	136,342	253,985	193,997
Pievienotās vērtības nodoklis	11,256	12,402	16,016	17,646
Uzņēmumu ienākuma nodoklis	1,000,335	2,664	1,423,348	3,791
Pārējie	7,749	9,015	11,026	12,827
Kopā	1,456,376	399,167	2,072,236	567,963

NETO APGROZĪJUMS

	2012 LVL	2011 LVL	2012 EUR	2011 EUR
Krievija	54,386,043	39,545,578	77,384,367	56,268,288
Citas NVS valstis	23,249,893	20,968,427	33,081,617	29,835,384
Pārējās valstis	7,139,937	7,914,702	10,159,215	11,261,606
Latvija	4,671,917	3,907,064	6,647,539	5,559,251
Lietuva	2,691,996	2,342,263	3,830,365	3,332,740
Igaunija	1,462,245	1,349,046	2,080,587	1,919,520
Pārējie ieņēmumi	109,870	115,957	156,333	164,992
Bruto apgrozījums	93,711,901	76,143,037	133,340,023	108,341,781
Piešķirtās atlaides				
Krievija	(8,494,484)	(4,249,131)	(12,086,562)	(6,045,969)
Citas NVS valstis	(2,105,885)	(2,082,350)	(2,996,404)	(2,962,917)
Latvija	(256,715)	(98,026)	(365,273)	(139,478)
Lietuva	(115,019)	(86,891)	(163,657)	(123,635)
Igaunija	(30,946)	(31,946)	(44,032)	(45,455)
Pārējās valstis	(17,791)	(21,532)	(25,315)	(30,637)
Kopā atlaides	(11,020,840)	(6,569,876)	(15,681,243)	(9,348,091)
Kopā, neto	82,691,061	69,573,161	117,658,780	98,993,690

PĀRDOTĀS PRODUKCIJAS RAŽOŠANAS IZMAKSAS

	2012 LVL	2011 LVL	2012 EUR	2011 EUR
Izejvielas, iepakojums un citas materiālās vērtības	11,111,891	11,747,409	15,810,796	16,715,057
Produkcijas iepirkšanas un kontražošanas izmaksas	9,642,443	6,318,515	13,719,960	8,990,437
Tiešās darba algas un sociālās nodrošināšanas maksājumi	6,585,498	6,529,201	9,370,319	9,290,216
Pamatlīdzekļu un nemateriālo ieguldījumu nolietojums	2,496,996	2,202,874	3,552,905	3,134,407
Pētniecības darbu izmaksas	1,446,337	1,859,380	2,057,952	2,645,659
Energoresursu izdevumi	1,314,208	1,157,415	1,869,950	1,646,853
Ēku, iekārtu, mašīnu remonts un uzturēšana	640,860	599,839	911,862	853,494
Saimnieciskie darbi	205,974	195,594	293,075	278,305
Transporta izmaksas	126,368	136,710	179,805	194,521
Atkritumu aizvākšana	83,804	90,288	119,242	128,468
Darba apģērbu noma	73,600	72,112	104,723	102,606
Pārējās	1,159,120	1,316,872	1,649,281	1,873,741
Pašražoto izejvielu iekšējais apgrozījums	(3,269,574)	(3,620,653)	(4,652,185)	(5,151,725)
Kopā	31,617,525	28,605,556	44,987,685	40,702,039

PĀRDOŠANAS IZMAKSAS

	2012 LVL	2011 LVL	2012 EUR	2011 EUR
Produktu virzības un mārketinga izdevumi	11,745,595	11,416,089	16,712,476	16,243,631
Pārstāvniecību uzturēšanas izmaksas	2,666,706	2,371,505	3,794,381	3,374,348
Darba algas un sociālās nodrošināšanas maksājumi	1,655,581	1,728,958	2,355,680	2,460,086
Preču nosūtīšanas izdevumi	592,199	609,164	842,623	866,762
Atlīdzība par patentu lietošanu	437,960	424,581	623,161	604,124
Pamatlīdzekļu un nemateriālo ieguldījumu nolietojums	373,820	359,730	531,898	511,850
Komisijas naudas	370,644	199,770	527,379	284,247
Medikamentu reģistrācijas izdevumi	242,602	217,905	345,192	310,051
Kravu apdrošināšana	15,851	21,127	22,554	30,061
Pārējās	2,469,485	1,828,929	3,513,759	2,602,331
Kopā	20,570,443	19,177,758	29,269,103	27,287,491

ADMINISTRĀCIJAS IZMAKSAS

	2012 LVL	2011 LVL	2012 EUR	2011 EUR
Darba algas un sociālās nodrošināšanas maksājumi	4,083,411	4,233,030	5,810,170	6,023,059
Profesionālie un konsultatīvie pakalpojumi	2,571,874	529,867	3,659,447	753,933
Pamatlīdzekļu un nemateriālo ieguldījumu nolietojums	245,971	252,512	349,985	359,292
Apsardzes izmaksas	224,858	182,942	319,944	260,303
Darbinieku apdrošināšana	162,558	161,659	231,299	230,020
Transporta izmaksas	145,578	147,028	207,139	209,202
Banku pakalpojumi	74,534	133,253	106,052	189,602
Apmācības un personāla atlases izdevumi	95,948	107,347	136,522	152,741
Komandējumu izdevumi	112,287	104,500	159,770	148,690
Datorsistēmu uzturēšana un remonts	161,537	80,931	229,846	115,154
Energoresursu izdevumi	105,848	79,361	150,608	112,921
Īpašuma un atbildības apdrošināšana	48,239	45,722	68,638	65,057
Sakaru izdevumi	33,492	35,022	47,655	49,832
Pārējās	2,188,919	1,585,088	3,114,552	2,255,377
Kopā	10,255,054	7,678,262	14,591,627	10,925,183

Pielietotais EUR valūtas maiņas kurss – 0.702804

AS „Grindex” nav izmainījusi savu grāmatvedības politiku 2012. gadā. Nerevidētajos pārskatos par 2012. gadu Koncerns ir pielietojis tāds pašus Grāmatvedības un konsolidācijas pamatprincipus kā AS „Grindex” 2012. gada 25. aprīlī izdotajos revidētajos konsolidētajos pārskatos par 2011. gadu.

AS „Grindex” Valdes priekšsēdētājs



Juris Bundulis

2013. gada 28. februārī